

No. 16200. INTERNATIONAL SUGAR AGREEMENT, 1977. CONCLUDED AT GENEVA ON 7 OCTOBER 1977¹

ASSUMPTION OF THE RIGHTS AND OBLIGATIONS OF A CONTRACTING PARTY under article 77 (2)

Notification received on:

17 December 1981

BELIZE

Registered ex officio on 17 December 1981.

N° 16200. ACCORD INTERNATIONAL DE 1977 SUR LE SUCRE. CONCLU À GENÈVE LE 7 OCTOBRE 1977¹

REPRISE DES DROITS ET OBLIGATIONS DE PARTIE CONTRACTANTE en vertu du paragraphe 2 de l'article 77

Notification reçue le :

17 décembre 1981

BELIZE

Enregistré d'office le 17 décembre 1981.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

N° 16209. ACCORD DE DON ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU RWANDA ET LE FONDS D'ÉQUIPEMENT DES NATIONS UNIES. SIGNÉ À KIGALI LES 22 DÉCEMBRE ET 11 JANVIER 1978²

AMENDEMENT³ À L'ACCORD SUSMENTIONNÉ. SIGNÉ À KIGALI ET À NEW YORK LE 21 DÉCEMBRE 1981

Texte authentique : français.

Enregistré d'office le 21 décembre 1981.

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

N° 16209. GRANT AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF RWANDA AND THE UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND. SIGNED AT KIGALI ON 22 DECEMBER 1977 AND 11 JANUARY 1978²

AMENDMENT³ TO THE ABOVE-MENTIONED AGREEMENT. SIGNED AT KIGALI AND AT NEW YORK ON 21 DECEMBER 1981

Authentic text: French.

Registered ex officio on 21 December 1981.

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1064, p. 219, and annex A in volumes 1066, 1072, 1077, 1078, 1079, 1080, 1088, 1089, 1090, 1092, 1093, 1095, 1098, 1102, 1103, 1112, 1119, 1120, 1122, 1126, 1132, 1154, 1157, 1160, 1162, 1163, 1166, 1194, 1199, 1201, 1211 and 1249.

² *Ibid.*, vol. 1065, p. 521.

³ Entré en vigueur le 21 décembre 1981 par la signature.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1064, p. 219, et annexe A des volumes 1066, 1072, 1077, 1078, 1079, 1080, 1088, 1089, 1090, 1092, 1093, 1095, 1098, 1102, 1103, 1112, 1119, 1120, 1122, 1126, 1132, 1154, 1155, 1157, 1160, 1162, 1163, 1166, 1194, 1199, 1201, 1211 et 1249.

² *Ibid.*, vol. 1065, p. 521.

³ Came into force on 21 December 1981 by signature.